ROZHODNUTÍ RADY 2010/639/SZBP

ze dne 25. října 2010

o omezujících opatřeních vůči některým představitelům Běloruska

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 10. dubna 2006 přijala Rada společný postoj 2006/276/SZBP o omezujících opatřeních vůči některým představitelům Běloruska ([1]).

(2) Společným postojem 2009/314/SZBP ze dne 6. dubna 2009, kterým se mění společný postoj 2006/276/SZBP ([2]), byla platnost těchto omezujících opatření prodloužena do 15. března 2010. Cestovní omezení uvalená na některé vedoucí představitele Běloruska, s výjimkou představitelů zapojených do zmizení osob v letech 1999 a 2000 a s výjimkou předsedkyně ústřední volební komise, byla však pozastavena do 15. prosince 2009.

(3) Dne 15. prosince 2009 přijala Rada rozhodnutí Rady 2009/969/SZBP ([3]), kterým se prodlužuje platnost omezujících opatření i jejich pozastavení do 31. října 2010.

(4) Na základě opětovného přezkumu společného postoje 2006/276/SZBP by platnost omezujících opatření měla být prodloužena do 31. října 2011 a do stejného dne by mělo být prodlouženo i pozastavení platnosti cestovních omezení.

(5) Prováděcí opatření Unie jsou stanovena v nařízení (ES) č. 765/2006 ze dne 18. května 2006 o omezujících opatřeních vůči prezidentu Lukašenkovi a některým představitelům Běloruska ([4]),

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby zabránily vstupu na svá území nebo průjezdu přes ně osobám, které jsou odpovědné za:

a) to, že nezahájily nezávislé vyšetřování a stíhání údajných trestných činů, a osobám, které jsou podle Pourgouridesovy zprávy považovány za hlavní aktéry případu zmizení čtyř velmi známých osob v Bělorusku v letech 1999 a 2000 a následného krytí tohoto činu vzhledem k tomu, že zjevně mařily spravedlnost; tyto osoby jsou uvedeny na seznamu v příloze I;

b) podvodné volby a referendum konané v Bělorusku dne 17. října 2004 a osoby, které jsou odpovědné za vážné porušování lidských práv při represích proti pokojným demonstrantům po těchto volbách a referendu v Bělorusku; tyto osoby jsou uvedeny na seznamu v příloze II;

c) porušení mezinárodních volebních standardů při prezidentských volbách konaných v Bělorusku dne 19. března 2006 a za zásah proti občanské společnosti a demokratické opozici; tyto osoby jsou uvedeny na seznamu v příloze III.

2. Odstavec 1 nezavazuje členské státy k odmítnutí vstupu svých státních příslušníků na své území.

3. Odstavcem 1 nejsou dotčeny případy, kdy je členský stát vázán povinností podle mezinárodního práva, zejména:

i) jako hostitelská země mezinárodní mezivládní organizace,

ii) jako hostitelská země mezinárodní konference svolané OSN nebo konané pod její záštitou;

iii) podle mnohostranné dohody o výsadách a imunitách;

nebo

iv) podle smlouvy o smíru z roku 1929 (Lateránský pakt) uzavřené mezi Svatým stolcem (Vatikánským městským státem) a Itálií.

4. Odstavec 3 se vztahuje rovněž na případy, kdy je členský stát hostitelskou zemí Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE).

([1]) Úř. věst. L 101, 11.4.2006, s. 5.
([2]) Úř. věst. L 93, 7.4.2009, s. 21.
([3]) Úř. věst. L 332, 17.12.2009, s. 76.
([4]) Úř. věst. L 134, 20.5.2006, s. 1.

5. Rada je řádně uvědomována o všech případech, kdy členský stát udělí výjimku podle odstavců 3 nebo 4.

6. Členské státy mohou udělit výjimky z opatření uložených podle odstavce 1, pokud je cesta odůvodněná na základě naléhavé humanitární potřeby nebo na základě účasti na mezivládních setkáních, včetně setkání podporovaných Unií nebo těch, kdy je hostitelem členský stát vykonávající předsednictví úřadu OBSE, je-li politický dialog veden tak, že přímo podporuje demokracii, lidská práva a právní stát v Bělorusku.

7. Členský stát, který si přeje udělit výjimky podle odstavce 6, tuto skutečnost písemně oznámí Radě. Výjimka se pokládá za udělenou, pokud jeden nebo více členů Rady nevznese písemně námitku do dvou pracovních dnů od obdržení oznámení o navrhované výjimce. Pokud jeden nebo více členů Rady vznese námitku, může o udělení navrhované výjimky rozhodnout Rada kvalifikovanou většinou.

8. Pokud členský stát podle odstavců 3, 4, 6 a 7 povolí osobám uvedeným v příloze vstup na své území nebo průjezd přes ně, je povolení omezeno na účel, pro který bylo uděleno, a na osoby, kterých se týká.

Článek 2

1. Veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje náležející osobám, které jsou odpovědné za porušení mezinárodních volebních norem během prezidentských voleb v Bělorusku dne 19. března 2006 a za zásah proti občanské společnosti a demokratické opozici, jakož i fyzickým či právnickým osobám nebo subjektům s nimi spojeným, uvedeným v příloze IV, nebo tyto prostředky a zdroje jimi vlastněné, držené či ovládané se zmrazují.

2. Takovým osobám uvedeným v příloze IV nebo v jejich prospěch nesmějí být přímo ani nepřímo zpřístupněny žádné finanční prostředky ani hospodářské zdroje.

Článek 3

1. Příslušné orgány členských států mohou povolit uvolnění určitých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nebo zpřístupnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů za podmínek, které považují za vhodné, pokud rozhodnou, že dotyčné finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou

a) nezbytné pro uspokojení základních potřeb osob uvedených v příloze IV a na nich závislých rodinných příslušníků, včetně úhrad za potraviny, plateb nájemného nebo splácení hypoték, plateb za léky a lékařskou péči, plateb daní, pojistného a poplatků za veřejné služby,

b) určené výlučně k úhradě přiměřených poplatků za odborné výkony a k náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb,

c) určené výlučně k hrazení poplatků nebo nákladů na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů,

d) nezbytné pro úhradu mimořádných výdajů, pokud příslušný orgán oznámí alespoň dva týdny před udělením povolení všem ostatním příslušným orgánům a Komisi důvody, proč se domnívá, že by mělo být zvláštní povolení uděleno.

Členské státy uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení, které bylo uděleno podle tohoto článku.

2. Ustanovení čl. 2 odst. 2 se nevztahuje na připisování na zmrazené účty:

a) úroků nebo jiných výnosů na těchto účtech; nebo

b) plateb splatných podle smluv, dohod nebo závazků uzavřených nebo vzniklých přede dnem, od nějž se na tyto účty vztahoval společný postoj 2006/276/SZBP,

pokud se na veškeré takové úroky, jiné výnosy a platby nadále vztahuje čl. 2 odst. 1 tohoto rozhodnutí.

Článek 4

1. Na základě politického vývoje v Bělorusku Rada na návrh členského státu nebo vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku přijme změny seznamů uvedených v přílohách I, II, III a IV.

2. Rada sdělí dotčené osobě své rozhodnutí včetně důvodů zařazení na seznam, a to buď přímo, je-li známa adresa, nebo zveřejněním oznámení, a tím jí umožní se k této záležitosti vyjádřit.

3. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, Rada své rozhodnutí přezkoumá a dotčenou osobu o této skutečnosti informuje.

Článek 5

Pro dosažení co největšího účinku uvedených opatření vybízí Unie třetí státy, aby přijaly omezující opatření podobná těm, která jsou obsažena v tomto rozhodnutí.

Článek 6

Společný postoj 2006/276/SZBP se zrušuje.

Článek 7

1. Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

2. Toto rozhodnutí se použije do 31. října 2011. Je průběžně přezkoumáváno. Pokud bude mít Rada za to, že jeho cílů nebylo dosaženo, bude odpovídajícím způsobem prodloužena jeho platnost nebo bude změněno.

3. Použitelnost opatření podle čl. 1 odst. 1 písm. b) ve vztahu k Juriji Nikolajeviči PODOBEDOVI a použitelnost opatření podle čl. 1 odst. 1 písm. c) se pozastavuje do 31. října 2011.

V Lucemburku dne 25. října 2010.

Za Radu
předsedkyně
C. ASHTON

PŘÍLOHA I

Seznam osob podle čl. 1 odst. 1 písm. a)

1. SIVAKOV, JURIJ Leonidovič, bývalý ministr cestovního ruchu a sportu Běloruska, narozen dne 5. srpna 1946 v Sachalinské oblasti v bývalé Ruské sovětské federativní socialistické republice.
2. ŠEJMAN, VIKTOR Vladimirovič, státní tajemník bezpečnostní rady Běloruska, narozen dne 26. května 1958 v Grodenské oblasti.
3. PAVLJUČENKO, DMITRIJ Valerijevič, vedoucí skupiny zvláštní reakce při ministerstvu vnitra (SOBR), narozen v roce 1966 ve Vitebsku.
4. NAUMOV, VLADIMIR Vladimirovič, ministr vnitra, narozen v roce 1956.

PŘÍLOHA II

Seznam osob podle čl. 1 odst. 1 písm. b)

1. Lidija Michajlovna JERMOŠINOVÁ, předsedkyně Ústřední volební komise Běloruska, narozená dne 29. ledna 1953 ve Slutsku, Minská oblast
2. Jurij Nikolajevič PODOBED, podplukovník milice, Jednotka pro zvláštní účely (OMON), ministerstvo vnitra, narozen dne 5. března 1962 ve Slutsku, Minská oblast.

PŘÍLOHA III

Seznam osob podle čl. 1 odst. 1 písm. c)

Jméno (přepis do češtiny)	Jméno (v běloruštině)	Jméno (přepis do ruštiny)	Datum narození	Místo narození	Adresa	Číslo pasu	Funkce
Lukašenko, Aleksandr Grigorjevič (Lukašenka, Aljaksandr Ryhoravič)	Лукашенка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, Vitebská oblast			prezident
Něvyglas, Genadij Nikolajevič (Něvyhlas, Henadz Mikalajevič)	Невыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, Pinská oblast			vedoucí úřadu prezidenta
Petkevičová, Natalja Vladimirovna (Pjatkevičová, Natalja Uladzimirauna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			zástupkyně vedoucího úřadu prezidenta
Rubinov, Anatolij Nikolajevič (Rubinav, Anatol Mikalajevič)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	15.4.1939	Mogilev			zástupce vedoucího úřadu prezidenta pro veřejné sdělovací prostředky a ideologii
Proleskovskij, Oleg Vitoldovič (Praljaskouski, Aleh Vitoldavič)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Rusko, nyní Sergejev Posad)			poradce a vedoucí hlavního odboru ideologie úřadu prezidenta
Radkov, Aleksandr Michajlovič (Radzkov, Aljaksandr Michajlavič)	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Votňa, Bychovský okres, Mogilevská oblast			ministr školství
Rusakevič, Vladimir Vasiljevič (Rusakevič, Uladzimir Vasiljevič)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonošči, Brestská oblast			ministr informací
Golovanov, Viktor Grigorjevič (Halavanav, Viktar Ryhoravič)	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			ministr spravedlnosti

Jméno (přepis do češtiny)	Jméno (v běloruštině)	Jméno (přepis do ruštiny)	Datum narození	Místo narození	Adresa	Číslo pasu	Funkce
Zimovskij, Aleksandr Leonidovič (Zimouski, Aljaksands Leanidavič)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Německo			člen horní komory parlamentu, ředitel státní televizní a rozhlasové společnosti
Konoplev, Vladimir Nikolajevič (Kanapljov, Uladzimir Mikalajevič)	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	obec Akulincy, Mogilevská oblast			předseda dolní komory parlamentu
Čerginec, Nikolaj Ivanovič (Čarhyněc, Mikalaj Ivanavič)	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			předseda zahraničního výboru horní komory parlamentu
Kostjan, Sergej Ivanovič (Kascjan, Sjarhej Ivanavič)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usochy, Kličevský okres, Mogilevská oblast			předseda zahraničního výboru dolní komory parlamentu
Orda, Michajil Sergejevič (Orda, Michail Sjarhejevič)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Djatlovo, Grodenská oblast			člen horní komory parlamentu, předseda Běloruského republikového svazu mládeže (BRSM)
Lozovik, Nikolaj Ivanovič (Lazavik, Mikalaj Ivanavič)	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Neviňany, Vilejský okres, Minská oblast			člen volební komise
Miklaševič, Pjotr Petrovič (Miklaševič, Pjotr Pjatrovič)	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, Minská oblast			generální prokurátor
Sliževskij, Oleg Leonidovič (Sližeuski, Aleh Leanidavič)	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					vedoucí oddělení ministerstva spravedlnosti pro zájmové organizace, politické strany a nevládní organizace
Chariton, Aleksandr (Charyton, Aljaksandr)	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					poradce při oddělení ministerstva spravedlnosti pro zájmové organizace, politické strany a nevládní organizace

Jméno (přepis do češtiny)	Jméno (v běloruštině)	Jméno (přepis do ruštiny)	Datum narození	Místo narození	Adresa	Číslo pasu	Funkce
Smirnov, Jevgenij Aleksandrovič (Smirnov, Jauhen Aljaksandravič)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Rjazaňská oblast, Rusko			první náměstek předsedy hospodářského soudu
Reutskaja, Naděžda Zalovna (Ravuckaja, Nadzeja Zalauna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					soudkyně obvodu Moskva v Minsku
Trubnikov, Nikolaj Aleksejevič (Trubnikav, Mikalaj Aljaksejevič)	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					soudce obvodu Partyzánskij v Minsku
Kuprijanov, Nikolaj Michajlovič (Kupryjanav, Mikalaj Michajlavič)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					prokurátor Minsku
Suchorenko, Stěpan Nikolajevič (Sucharenka, Scjapan Mikalajevič)	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudiči, Světlohorský okres, Gomelská oblast			ředitel tajné policie (KGB)
Dementěj, Vasilij Ivanovič (Dzemjancej, Vasil Ivanavič)	Дземянцей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					první náměstek tajné policie (KGB)
Kozik, Leonid Petrovič (Kozik, Leanid Pjatrovič)	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			předseda svazu odborových organizací
Koleda, Aleksandr Michajlovič (Kaljada, Aljaksandr Michajlavič)	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					předseda ústřední volební komise Brestské oblasti
Michasev, Vladimir Iljič (Michasjov, Uladzimir Iljič)	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					předseda ústřední volební komise Gomelské oblasti

Jméno (přepis do češtiny)	Jméno (v běloruštině)	Jméno (přepis do ruštiny)	Datum narození	Místo narození	Adresa	Číslo pasu	Funkce
Lučina, Leonid Aleksandrovič (Lučina, Leanid Aljaksandravič)	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Minská oblast			předseda ústřední volební komise Grodenské oblasti
Karpenko, Igor Vasiljevič (Karpenka, Igar Vasiljevič)	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuzněck, Kemerovská oblast, Rusko			předseda ústřední volební komise města Minsku
Kurlovič, Vladimir Anatoljevič (Kurlovič, Uladzimir Anatoljevič)	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					předseda ústřední volební komise Minské oblasti
Metelica, Nikolaj Timofejevič (Mjacelica, Mikalaj Cimafejevič)	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					předseda ústřední volební komise Mogilevské oblasti
Piščulenok, Michajl Vasiljevič (Piščuljonak, Michail Vasiljevič)	Пішчулёнак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУЛЕНОК Михаил Васильевич					předseda ústřední volební komise Vitebské oblasti
Rybakov Alexej	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВАлексей			Ul. Jesenina 31-1-104, Minsk		soudce soudu obvodu Moskva v Minsku
Bortnik, Sergej Aleksandrovič	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	ul. Jesenina 31-1-104, Minsk	MP0469554	státní zástupce
Jasinovič, Leonid Stanislavovič	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Bučany, Vitebská oblast	ul. Surganovo 80-263, Minsk	MP0515811	soudce soudu obvodu Centralnyj v Minsku
Migun, Andrej Arkadevič	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	ul. Goreckovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	státní zástupce

PŘÍLOHA IV

Seznam osob podle článku 2

Jméno (přepis do češtiny)	Jméno (v běloruštině)	Jméno (přepis do ruštiny)	Datum narození	Místo narození	Adresa	Číslo pasu	Funkce
Lukašenko, Aleksandr Grigorjevič (Lukašenka, Aljaksandr Ryhoravič)	Лукашенка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, Vitebská oblast			Prezident
Něvyglas, Genadij Nikolajevič (Něvyhlas, Henadz Mikalajevič)	Невыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, Pinská oblast			vedoucí úřadu prezidenta
Petkevičová, Natalja Vladimirovna (Pjatkevičová, Natalja Uladzimirauna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			zástupkyně vedoucího úřadu prezidenta
Rubinov, Anatolij Nikolajevič (Rubinav Anatol Mikalajevič)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	15.4.1939	Mogilev			zástupce vedoucího úřadu prezidenta pro veřejné sdělovací prostředky a ideologii
Proleskovskij, Oleg Vitoldovič (Praljaskouski, Aleh Vitoldavič)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Rusko, nyní Sergejev Posad)			poradce a vedoucí hlavního odboru ideologie úřadu prezidenta
Radkov, Aleksandr Michajlovič (Radzkov, Aljaksandr Michajlavič)	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Votňa, Bychovský okres, Mogilevská oblast			ministr školství
Rusakevič, Vladimir Vasiljevič (Rusakevič, Uladzimir Vasiljevič)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonošči, Brestská oblast			ministr pro informace
Golovanov, Viktor Grigorjevič (Halavanav, Viktar Ryhoravič)	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			ministr spravedlnosti
Zimovskij, Aleksandr Leonidovič (Zimouski, Aljaksands Leanidavič)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Německo			člen horní komory parlamentu, ředitel státní televizní a rozhlasové společnosti
Konoplev, Vladimir Nikolajevič (Kanapljov, Uladzimir Mikalajevič)	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	obec Akulincy, Mogilevská oblast			předseda dolní komory parlamentu

Jméno (přepis do češtiny)	Jméno (v běloruštině)	Jméno (přepis do ruštiny)	Datum narození	Místo narození	Adresa	Číslo pasu	Funkce
Čerginec, Nikolaj Ivanovič (Čarhyněc, Mikalaj Ivanavič)	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			předseda zahraničního výboru horní komory parlamentu
Kostjan, Sergej Ivanovič (Kascjan, Sjarhej Ivanavič)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usochy, Kličevský okres, Mogilevská oblast			předseda zahraničního výboru dolní komory parlamentu
Orda, Michajil Sergejevič (Orda, Michail Sjarhejevič)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Djatlovo, Grodenská oblast			člen horní komory parlamentu, předseda Běloruského republikového svazu mládeže (BRSM)
Lozovik, Nikolaj Ivanovič (Lazavik, Mikalaj Ivanavič)	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Neviňany, Vilejský okres, Minská oblast			člen volební komise
Miklaševič, Pjotr Petrovič (Miklaševič, Pjotr Pjatrovič)	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, Minská oblast			generální prokurátor
Sliževskij, Oleg Leonidovič (Sližeuski, Aleh Leanidavič)	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					vedoucí oddělení ministerstva spravedlnosti pro zájmové organizace, politické strany a nevládní organizace
Chariton, Aleksandr (Charyton, Aljaksandr)	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					poradce při oddělení ministerstva spravedlnosti pro zájmové organizace, politické strany a nevládní organizace
Smirnov, Jevgenij Aleksandrovič (Smirnov, Jauhen Aljaksandravič)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Rjazaňská oblast, Rusko			první náměstek předsedy hospodářského soudu
Reutskaja, Naděžda Zalovna (Ravuckaja, Nadzeja Zalauna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					soudkyně obvodu Moskva v Minsku
Trubnikov, Nikolaj Aleksejevič (Trubnikav, Mikalaj Aljaksejevič)	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					soudce obvodu Partyzánskij v Minsku
Kuprijanov, Nikolaj Michajlovič (Kupryjanav, Mikalaj Michajlavič)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					zástupce generálního prokurátora

Jméno (přepis do češtiny)	Jméno (v běloruštině)	Jméno (přepis do ruštiny)	Datum narození	Místo narození	Adresa	Číslo pasu	Funkce
Suchorenko, Stěpan Nikolajevič (Sucharenka, Scjapan Mikalajevič)	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudiči, Světlohorský okres, Gomelská oblast			ředitel tajné policie (KGB)
Dementěj, Vasilij Ivanovič (Dzemjancej, Vasil Ivanavič)	Дземянцей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					první náměstek tajné policie (KGB)
Kozik, Leonid Petrovič (Kozik, Leanid Pjatrovič)	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			předseda svazu odborových organizací
Koleda, Aleksandr Michajlovič (Kaljada, Aljaksandr Michajlavič)	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					předseda ústřední volební komise Brestské oblasti
Michasev, Vladimir Iljič (Michasjov, Uladzimir Iljič)	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					předseda ústřední volební komise Gomelské oblasti
Lučina, Leonid Aleksandrovič	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Minská oblast			předseda ústřední volební komise Grodenské oblasti
Karpenko, Igor Vasiljevič (Karpenka, Igar Vasiljevič)	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznětsk, Kemerovská oblast, Rusko			předseda ústřední volební komise města Minsku
Kurlovič, Vladimir Anatoljevič (Kurlovič, Uladzimir Anatoljevič)	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					předseda ústřední volební komise Minské oblasti
Metelica, Nikolaj Timofejevič (Mjacelica, Mikalaj Cimafejevič)	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					předseda ústřední volební komise Mogilevské oblasti
Piščulenok, Michajl Vasiljevič (Piščuljonak, Michail Vasiljevič)	Пішчулёнак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУЛЕНОК Михаил Васильевич					předseda ústřední volební komise Vitebské oblasti

Jméno (přepis do češtiny)	Jméno (v běloruštině)	Jméno (přepis do ruštiny)	Datum narození	Místo narození	Adresa	Číslo pasu	Funkce
Šejman, Viktor Vladimirovič			26.5.1958	Grodenská oblast			státní tajemník bezpečnostní rady
Pavljučenko, Dmitrij Valerijevič			1966	Vitebsk			vedoucí skupiny zvláštní reakce při ministerstvu vnitra (SOBR)
Naumov, Vladimir Vladimirovič			7.2.1956				ministr vnitra
Jermošinová, Lidija Michajlovna			29.1.1953	Slutsk, Minská oblast			předsedkyně Ústřední volební komise
Podobed, Jurij Nikolajevič			5.3.1962	Slutsk, Minská oblast			podplukovník milice, Jednotka pro zvláštní účely (OMON), ministerstvo vnitra
Rybakov Alexej	РЫБАКОЎ Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			ul. Jesenina 31-1-104, Minsk		soudce soudu obvodu Moskva v Minsku
Bortnik Sergej Aleksandrovič	БОРТНІК Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	ul. Surganovo 80-263, Minsk	MP0469554	státní zástupce
Jasinovič Leonid Stanislavovič	ЯСІНОВІЧ Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Bučany, Vitebská oblast	ul. Gorovca 4-104, Minsk	MP0515811	soudce soudu obvodu Centralnyj v Minsku
Migun Andrej Arkadevič	МІГУН Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	ul. Goreckovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	státní zástupce